

Editora, Michele Kline

UN MENSAJE DEL PRESIDENTE HENRY DE LEON



EL 2009 llega a su fin y nos acercamos a días de fiesta, Tengo muchas razones para dar gracias. Y dar las gracias a todos los nuestros empleados en los EE. UU. Y el Caribe por todo lo que han logrado este año y lo que hacen por The Service Companies (SSC / FSS / HDL) cada uno y todos los días.

En primer lugar, me siento agradecido con todos nuestros empleados de primera línea que superan las expectativas de nuestros clientes cada día en la limpieza, lavandería, cocinas, áreas públicas, alimentos y bebidas y el mantenimiento del campo de golf. Estoy igualmente agradecido con nuestros supervisores que cada día se enfrentan a retos difíciles en el día a día y su liderazgo con sus equipos de trabajo para lograr el éxito.

Les doy las gracias a nuestros gerentes y empleados que nos ayudaron a la apertura de nuevas propiedades cada 15 días en este año. Además estoy agradecido con nuestro equipo corporativo que apoya incondicionalmente en las operaciones en el campo de trabajo.

Estoy agradecido por todos los nuevos puestos de trabajo y oportunidades de promoción que fuimos capaces de crear para nuestros empleados este año. Nuestra cultura es todo acerca de premiar a los mejores y estoy muy orgulloso de cada uno de ustedes que han logrado esas promociones.

También me gustaría dar la bienvenida a todos nuestros nuevos empleados a la familia de TSC- que actualmente son más de 4,000- especialmente a los últimos empleados de Lake Ozark en MO, Myrtle Beach en SC y Carlsbad en CA.

Reflexionando sobre el año que tuvimos en el 2009, me doy cuenta que lo MEJOR está por venir. El 2010 llega y voy a seguir dependiendo de todos ustedes y esperamos que sea un comienzo asombroso por todo lo que vamos a realizar juntos el próximo año. Pero por ahora, me gustaría desear a cada uno de ustedes felices fiestas. Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo.

FELICITACIONES EQUIPO!



El equipo en una propiedad de vacaciones de Propietarios en Orlando, recientemente obtuvo una puntuación de 5.0 en sus labores de limpieza en una encuesta realizada entre los clientes de la propiedad. Esta es la primera puntuación perfecta de limpieza que la propiedad ha recibido alguna vez en sus 20 años de historia.

PROMOCIONES:

Felicitaciones a todos aquellos que han trabajado muy duro para su crecimiento personal.

Eduardo Marchionni, Miami Beach, FL de líder de personal a Supervisor,

Jesús Salinas, Miami Beach, FL, de líder de personal a líder de línea.

Sheree Harris, Bossier City, LA, de limpieza habitación de huéspedes a Inspector de limpieza de habitaciones

APERTURAS EN ESTE MES:

- 1. Bienes de propiedad de vacaciones en Myrtle Beach, SC:** las áreas públicas y limpieza. Dirigido por Duane Martin
- 2. La propiedad del hotel de lujo en Lake Ozark, MO:** las áreas públicas, limpieza y asistencia en las cocinas. Liderado por Angelo Santiago

ENGLISH/SPANISH:

What is the word?

Mop/Trapeador

How can I use it?

- Let me show you how to mop.
Dejeme mostrarle como trapear.
- Change the water for your mop, please.
Cambie el agua al trapeador, por favor.
- Please remember that you need to sweep before you mop.
Por favor, recuerde barrer antes de trapear.

RECONOCIMIENTO DE EMPLEADOS:

Un agradecimiento especial a los siguientes empleados por sus incondicionales esfuerzos...

- Harold Jackson, Bossier City, LA ganador "Premio al mejor"
- Ronaldo Flores, Bossier City, LA ganador "El mejor equipo"
- Ruthie Brown, Bossier City, LA "ganador del Peer"
- Aníbal Escobar, Reno, NV, tenía una puntuación de 100% en la visita del comprador secreto

ECOLOGICO VERDE: DAR Y RECIBIR.



Recientemente, una propiedad en Reno, fue anfitrión de "Día del Intercambio" dirigido por Jill García, Brenda Ramírez y Silvia Rodríguez. En la denominada "Día de Intercambio" cada empleado incluyendo algunos empleados del hotel, trajo un par de cosas de sus casas (ropa, aparatos electrónicos, peluches, etc.) para dar entre sus colegas. Así mismo el Director del hotel y el Director de Alimentos y Bebidas de la propiedad tuvieron la gentileza de donar toallas, sábanas y edredones con mínimos defectos. Fue una gran experiencia. Jill, Brenda y Silvia fueron las encargadas de organizar y colocar los artículos expuestos. Los asistentes de la fiesta revisaban los artículos y elegía algunos artículos para llevarse casa. No importaba si el artículo escogido era para ellos, un amigo o familiar. El objetivo de ese día era pasar un momento divertido donde todos compartían, reciclaban y ayudaban a otros. La fiesta fue amenizada con café y pasteles. Además se realizó una rifa de 4 pavos para el día de 'Acción de Gracias' Todos los artículos que sobraron fueron donados a la Cruz Roja. UN ESPECIAL AGRADECIMIENTO a Jill, Brenda y Silvia. Que Evento tan creativo....

QUE HAY DE NUEVO:

QUIEN TIENE EL ESPIRITU?

Recientemente, una de nuestras propiedades participo en el centro de la ciudad de Reno en los Juegos Olímpicos de Limpieza, llevándose a casa el trofeo "Premio al Espíritu". El equipo dedico este premio en memoria de Lucero Carmen Salas, Supervisora de Limpieza. Nosotros si tenemos el espíritu.

DESAFIANDO LA TORMENTA

El jueves 29 de octubre un tornado azoto la ciudad de Bossier City/Shreveport área. El problema empezó a las 3 PM cuando el Gerente General del hotel anuncio a empleados y huéspedes que hacia esa zona se dirigía una tormenta peligrosa y que se debía estar preparado. Alrededor de las 5:30PM entro la tormenta ocasionando el corte de electricidad en toda la ciudad de Bossier City/Shreveport ocasionando el cierre de la mayoría de los casinos del área. El Hotel activo sus generadores asegurando la electricidad dentro del Casino y así poder permanecer abiertos, pero la tormenta no mostraba señales de disminuir. A pesar del clima, el equipo del cambio de turno de FSS Yesenia Rodríguez (Supervisora) Kierra Jackson, Quentin Thomas y Joseph Robinson arribaron a tiempo para cumplir con su trabajo.

A las 7:30 PM se apagaron los generadores ocasionado que se quedaron sin electricidad y forzando el cierre del hotel y casino. Aunque el equipo de FSS todavía tenía 6 habitaciones por revisar y 10 habitaciones por limpiar, ellos tomaron inmediatamente linternas (normalmente se utilizan para inspeccionar las habitaciones) y subieron 26 pisos para ayudar a rescatar a huéspedes que se encontraban atrapadas en los diferentes pisos del hotel.

Después de despejar el hotel, el equipo de FSS regreso para continuar con su trabajo, limpiando e inspeccionando todas las habitaciones en la oscuridad de la noche. Hablando acerca de la dedicación! Nos sacamos los sombreros ante Ana Rodriguez (Gerente de Proyecto) Yesenia, Kierra, Quentin y Joseph por enseñarnos a todos nosotros el gran sentido de Servicio al cliente.

COLUMNA DEL EDITOR:

Motivación

**"Crisis... es donde nacen los mejores"
(un resumen de este último año)**

Las fiestas suelen ser el momento del año, cuando miramos hacia atrás viendo que es lo que mejor hemos hecho y buscando hacerlo mejor. Aunque este año ha sido difícil debido a la crisis económica, si usted da un paso hacia atrás, podrá ver que la crisis terminara con algo positivo. Usted puede pensar que estoy loca por lo que estoy diciendo, pero la historia nos enseña que las crisis pueden llevar a la prosperidad y el éxito. La creatividad nace de la angustia, así como el día nace de la noche. A menudo dentro de una crisis es que nacen la originalidad, los descubrimientos de recursos y las grandes estrategias. Aquellos que superan una crisis pueden superar sus miedos y deficiencias. Hay los que atribuyen sus fracasos a la crisis, haciendo daño a sus propios talentos y empiezan a respetar más a los problemas que las soluciones. Es en la superación de una crisis que florece lo mejor de cada uno de nosotros. Me siento orgullosa de mirar hacia atrás en este año y observar que la mayoría en The Service Companies han hecho un trabajo impresionante A NIVEL NACIONAL prevaleciendo sobre esta crisis, hemos sido creativos y hemos diseñado nuevas iniciativas y grandes estrategias han sido adaptadas. Hemos demostrado a nuestros clientes, colegas y líderes que florecemos cuando estamos frente a grandes retos. Que mejor momento para decir gracias a todos ustedes por sus impresionantes logros frente a un año difícil en días festivos? Gracias y felices fiestas. Se los han Ganado.

Michele Kline

THE SERVICE
COMPANIES
OUTSOURCING AND CLEANING SERVICES
SSC • FSS • HDL

RINCÓN DE SEGURIDAD: RIESGOS ELECTRICOS

¿Sabía usted que uno de la violación más común en la ley de OSHA está relacionada con los peligros de electricidad? Aunque es muy importante para nuestro trabajo, no hay argumento de que la electricidad puede ser muy peligrosa, incluso mortal. Para la prevención de accidentes, asegúrese de que ningún cable tiene alambres expuestos o deshilachados sin la protección de revestimientos. Además nunca hale del cable para desenchufar de la pared, esto podría causar un incendio, además poner en peligro a compañeros de trabajo y clientes. OSHA requiere el uso personal de equipos de protección (PPE) para reducir la exposición de los empleados ante el peligro. Este es un buen ejemplo de un empleado en una de nuestras propiedades en Palm Beach, FL que esta puliendo una pared de mármol con los equipos de protección personal- mascara, gafa, guantes y delantales. Por favor notifique a su supervisor sobre cualquier PPE que usted necesite para realizar el trabajo de manera segura y eficaz. Para obtener más información de la seguridad puede ir a la página www.osha.org

Los empleados de The Service Companies (FSS/SSC) pueden recibir descuentos a nivel nacional en muchos artículos desde el alquiler de autos u hoteles. Haciendo uso del internet ingresando a la página www.employeeediscounclub.com/members.asp El nombre del usuario para escribir es: theserviceco.

Si usted desea hacer crecer su carrera y /o transferirse a otro posición en otra parte dentro de nuestra empresa, usted puede aplicar en nuestro sitio web www.theservicecompanies.com. Si usted no tiene acceso a internet por favor consulte a un supervisor o gerente para ayudarlo con la aplicación.

Los empleados de The Service Companies (FSS/SSC) pueden ahora recibir descuentos a nivel nacional desde alquileres de automóviles hasta estadía en hoteles simplemente usando la Internet y visitando:

<http://www.employeeediscounclub.com/members.asp>

El nombre del usuario que se necesita entrar es: theserviceco

Si usted quisiera un avancé en su carrera o una transferencia a otra posición en alguna parte donde se encuentra nuestra compañía, usted puede aplicar a nuestra página de internet www.theservicecompanies.com. Si usted no tiene acceso a la Internet por favor vea a su supervisor o encargado para que le ayude a aplicar.